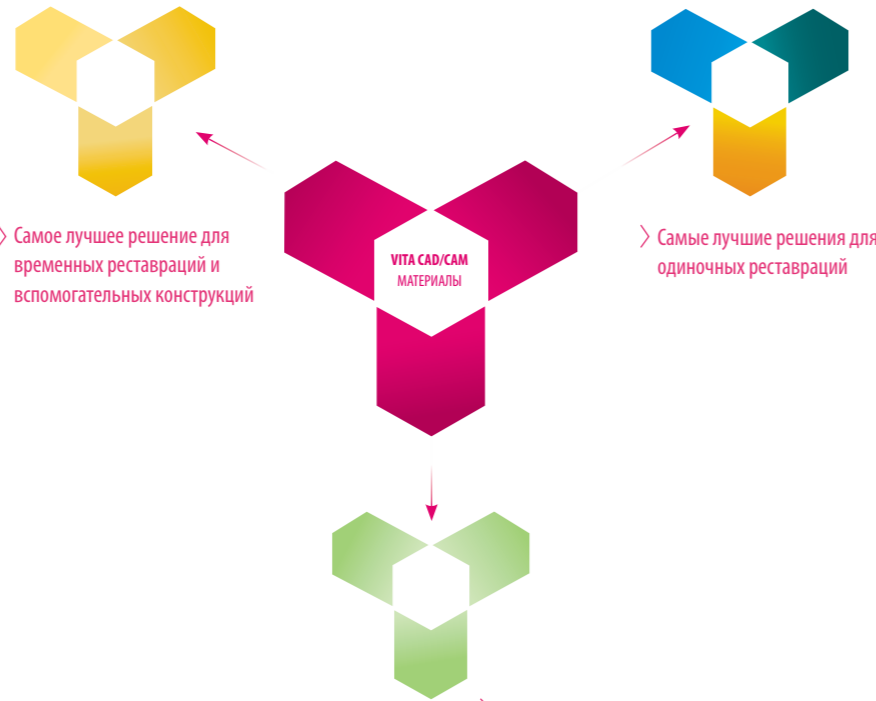


VITA CAD/CAM МАТЕРИАЛЫ

› Самые лучшие решения для одиночных реставраций



Компания VITA является пионером в области стоматологических CAD/CAM материалов для клиники и лаборатории. С 1985 года VITA предлагает лучшие CAD/CAM материалы для разнообразных показаний к применению. Ассортимент материалов фирмы VITA включает в себя керамические и композитные материалы для изготовления всего спектра одиночных эстетичных реставраций и мостовидных конструкций. Стоматологи и зубные техники во всем мире пользуются преимуществами инновационных, клинически многократно проверенных материалов.

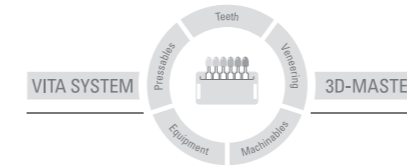
Вы предпочитаете надежные, клинически многократно проверенные, высокоэстетичные материалы и цените простую и быструю обработку.

Вы желаете использовать инновационные материалы для минимально инвазивных реставраций и экономически выгодные для Вашего рабочего процесса.

Для Вас важна, прежде всего, надежность и поэтому Вы хотите работать с высокопрочными материалами

Вы хотите использовать максимально простые решения, которые экономичны и снижают затраты времени

Более подробную информацию о VITA CAD/CAM МАТЕРИАЛАХ Вы можете найти на www.vita-zahnfabrik.com



Внимание: Наши продукты следует использовать согласно инструкциям. Мы не несем ответственности за дефекты, обусловленные неправильным применением. Пользователь обязан перед использованием продукта удостовериться в целесообразности его применения в конкретной области. Наша ответственность исключается, если продукт был использован не по назначению или в недопустимом сочетании с материалами и приборами других производителей. В остальном наша ответственность за достоверность данных сведений является юридически независимой, и в каждом отдельном случае ограничивается стоимостью поставленного согласно счету товара без налогов. Прежде всего, мы не несем ответственности в допустимых законом пределах за полученную прибыль, за опосредованный ущерб, за последствия или претензии третьих лиц по отношению к покупателю. Все претензии на возмещение ущерба (вина при заключении договора, при нарушении договора, неразрешенные действия и т.п.) принимаются только, если имели место умысел или грубая халатность. VITA Modulbox не является неотъемлемой принадлежностью данного продукта. Дата выхода данной информационной брошюры: 08.14

С момента опубликования данной информационной брошюры все предыдущие выпуски теряют свою актуальность.

Компания VITA сертифицирована как производитель медицинской продукции, и следующие виды ее продукции имеют маркировку CE 0044 :

VITABLOCS®, VITA ENAMIC®, VITA SUPRINITY®, VITAVM®9, VITAVM®11, VITAVM®LC, VITA AKZENT® Plus

Компания Innovation MediTech GmbH сертифицирована как производитель медицинской продукции, и следующие виды ее продукции имеют маркировку: CE 0044 VITA ENAMIC® STAINS

Системы Sirona CEREC® и inLab® (Sirona), KaVo ARCTICA® и und KaVo Everest® (KaVo), а также Ceramill® Motion 2 (AmannGirrbach) являются зарегистрированными торговыми марками указанных компаний.

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Postfach 1338 · D-79704 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49(0)7761/562-0 · Fax +49(0)7761/562-299
Hotline: Tel. +49(0)7761/562-222 · Fax +49(0)7761/562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
[facebook.com/vita.zahnfabrik](https://www.facebook.com/vita.zahnfabrik)

VITA

VITA CAD/CAM МАТЕРИАЛЫ – САМЫЕ ЛУЧШИЕ РЕШЕНИЯ ДЛЯ ОДИНОЧНЫХ РЕСТАВРАЦИЙ

Краткий справочник для клиники и лаборатории



Дата выпуска: 08.14

10049 R – 0814 (1.0) SI – Version (01)

VITA shade, VITA made.

VITA

VITA CAD/CAM МАТЕРИАЛЫ - Для лучших решений. Проверено миллионы раз.

Выбирайте из большого количества керамических решений

› Материалы для высокоэстетичных, минимально инвазивных и высокопрочных одиночных реставраций

VITABLOCS®
Mark II
TriLuxe
TriLuxe forte
RealLife®



VITA SUPRINITY®
VITA SUPRINITY®FC

VITA ENAMIC®

VITA CAD/CAM МАТЕРИАЛЫ – Самое лучшее решение для одиночных реставраций

За более чем 25 лет из эстетичных VITA CAD/CAM - керамических материалов было изготовлено более 25 миллионов одиночных реставраций. Клиники и лаборатории сегодня выбирают наилучшее для себя решение из различных материалов, которые покрывают весь спектр показаний к изготовлению одиночных реставраций: высокоэстетичной керамики на основе полевого шпата VITABLOCS, высокопрочной стеклокерамики VITA SUPRINITY и инновационной гибридной керамики VITA ENAMIC. Кроме того, эти CAD/CAM - материалы отличаются простым, удобным применением и экономически выгодны для Вашего рабочего процесса.

Мы всегда охотно поможем Вам

› Больше информации о продуктах и их применении на www.vita-zahnfabrik.com

Электронная почта

Свои вопросы и пожелания Вы можете отправить на электронную почту info@vita-zahnfabrik.com

Техническая горячая линия

тел. +49 (0) 7761 / 56 22 22,
факс. +49 (0) 7761 / 56 24 46
8.00 - 17.00 часов

По техническим вопросам по всем VITA CAD/CAM продуктам на русском языке Вы можете контактировать с нашими техническими консультантами

Oleg Strebkov

тел. +7 (495) 746 - 92 -76
+49 (0) 7761- 562-523
Моб. +7 916-352-14-91
+49 173 68145 28
E-Mail. o.strebkov@vita-zahnfabrik.com

Vladimir Madyudya

тел. +380 67 740 52 94
E-Mail. v.madyudya@vita-zahnfabrik.com



Небольшие, эстетичные реставрации

Пример



Керамика на основе полевого шпата
1-этапный материал



VITABLOCS® Mark II

- проверено на миллионах клинических реставраций
- быстрая и простая обработка
- отличная цветовая интеграция «эффект хамелеона»



Высокоэстетичные реставрации в видимой области

Пример



Керамика на основе полевого шпата
1-этапный материал



VITABLOCS® TriLuxe / TriLuxe forte / RealLife®

- надежный VITABLOCS 2-го поколения
- отличная эстетика благодаря естественному распределению цвета
- идеален для высокоиндивидуальной эстетики



Минимально инвазивные реставрации и коронки для жевательных зубов

Пример

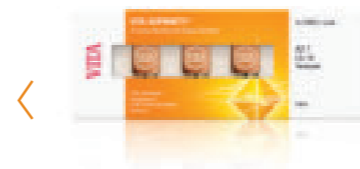


Гибридная керамика
1-этапный материал



VITA ENAMIC®

- гибридная эластичная керамика, которая поглощает жевательную нагрузку
- идеально подходит для минимально инвазивных реставраций
- прецизионный результат и экономичная CAD/CAM-техника изготовления



Высокопрочный материал с широкой областью применения

Пример



Стеклокерамика частично кристаллизованная 2-этапный материал



VITA SUPRINITY®

- высокая надежность благодаря очень высокой прочности
- универсальность благодаря широкому спектру показаний к применению
- оптимизированная стабильность кромок по сравнению с керамикой на основе дисиликата лития



Простые, небольшие и эстетичные реставрации

Пример



Стеклокерамика полностью кристаллизованная 2-этапный материал



VITA SUPRINITY®FC

- простота обработки
- быстрое решение
- хорошая эстетика

VITABLOCS®

VITA ENAMIC®

VITA SUPRINITY®

> VITABLOCS®

> Mark II



Класс материала: керамика на основе полевого шпата/монокристаллическая

Для каких показаний особенно рекомендуется?*

Для небольших, эстетичных реставраций

- вкладки
- накладки
- частичные коронки

Сколько этапов процесса обработки?

1-этапный материал:
шлифование, полирование и фиксация;
обжиг не требуется, но возможен

Какие преимущества?

- проверен на миллионах клинических реставраций
- более 25 лет клинического опыта
- отличная цветовая интеграция благодаря „эффекту хамелеона“
- быстрая и простая обработка, полировка и фиксация
- высокая индивидуальность: возможна индивидуальная облицовка материалами VITA VM 9

Чем можно доработать и окрасить?



*) Ссылка: Это особенно рекомендованные показания к применению; продукт можно использовать для изготовления всего спектра одиночных реставраций. Подробнее, пожалуйста смотрите в инструкции по применению конкретного продукта.

> VITABLOCS®

> Mark II

Класс материала: керамика на основе полевого шпата/монокристаллическая

В каких цветах поставляется?

Поставляется в 10 цветах VITA SYSTEM 3D-MASTER: (отбеленные оттенки I12, I14), 1M1C, 1M2C, 2M1C, 2M2C, 2M3C, 3M1C, 3M2C, 3M3C и 4M2C, а также в 3 цветах VITA classical: A1C, A2C и A3C.

В какой геометрической форме?

- I8 (8 x 8 x 15 мм)
- I8 (8 x 10 x 15 мм)
- I8 (10 x 12 x 15 мм)
- I8 (12 x 14 x 18 мм)
- I-40/19 (15,5 x 19 x 39 мм)*

С помощью каких систем может обрабатываться?

CEREC-/CEREC MC XL- и inLab/inLab MC XL-System компании Sirona, систем KaVo ARCTICA**, KaVo Everest**, Amann Girrbach Ceramill Motion 2**, а также других CAD/CAM систем с возможностью влажного шлифования.

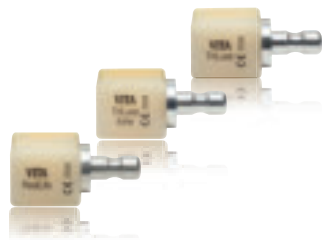
*) В этой геометрической форме материал доступен в 4 цветах: 1M1C, 1M2C, 2M2C и 3M2C VITA SYSTEM 3D-MASTER.

**) Набор доступных материалов по цвету и геометрической форме для вышеупомянутых систем может различаться.

> VITABLOCS®

- > **TriLuxe** 3 слоя с различной насыщенностью цвета
- > **TriLuxe forte** 4 слоя с различной насыщенностью цвета
- > **RealLife®** дентиновое основание и эмалевая оболочка

Класс материала: керамика на основе полевого шпата/полихромный



Для каких показаний особенно рекомендуется?*

Для высокоэстетичных реставраций в видимой области:

- коронки для фронтальных зубов
- виниры

Сколько этапов процесса обработки?

1-этапный материал:

шлифование, полирование и фиксация; обжиг не требуется, но возможен

Какие преимущества?

- проверен на миллионах клинических реставраций
- высокоэстетичный, поскольку естественное распределение цвета по объему зуба интегрировано в стандартную заготовку
- быстрая и простая обработка, полировка и фиксация
- высокая индивидуальность: возможна индивидуальная облицовка материалами VITA VM 9

Чем можно доработать и окрасить?



Окрашивание с помощью
VITA AKZENT Plus

Индивидуальная
облицовка с помощью
VITA VM 9

*) Ссылка: Это особенно рекомендованные показания к применению; продукт можно использовать для изготовления всего спектра одиночных реставраций. Подробнее, пожалуйста смотрите в инструкции по применению конкретного продукта.

> VITABLOCS®

- > **TriLuxe** 3 слоя с различной насыщенностью цвета
- > **TriLuxe forte** 4 слоя с различной насыщенностью цвета
- > **RealLife®** дентиновое основание и эмалевая оболочка

Класс материала: керамика на основе полевого шпата/полихромный

В каких цветах поставляется?

VITABLOCS® TriLuxe-/TriLuxe forte

поставляется в цветах VITA SYSTEM 3D-MASTER: 1M2C, 2M2C и 3M2C, а также в цветах VITA classical: A1C, A2C и A3C.

VITABLOCS RealLife® поставляется в цветах VITA SYSTEM 3DMASTER: 0M1C, 1M2C, 2M1C, 2M2C, 2M3C и 3M2C.

В какой геометрической форме?

VITABLOCS® TriLuxe-/TriLuxe forte

- TRI-12 (10 x 12 x 15 мм)
- TRI-14 (12 x 14 x 18 мм)
- TRI-14/14 / TF-14/14 (14 x 14 x 18 мм)*
- TF-40/19 (15,5 x 19 x 39 мм)*

VITABLOCS RealLife®

- RL-14/14 (14 x 14 x 18 мм)

С помощью каких систем может обрабатываться?

CEREC-/CEREC MC XL- и inLab/inLab MC XL-System компании Sirona, систем KaVo ARCTICA**, Amann Girrbach Ceramill Motion 2**, а также других CAD/CAM систем с возможностью влажного шлифования.

*) В этой геометрической форме материал доступен только в цветах VITA SYSTEM 3D-MASTER.

**) Набор доступных материалов по цвету и геометрической форме для вышеупомянутых систем может различаться.



Класс материала: гибридная керамика/монокристаллический

Для каких показаний особенно рекомендуется?*

Для минимально инвазивных реставраций, а также реставраций жевательных зубов

- реставрации в условиях дефицита свободного пространства
- реставрация небольших дефектов (например, пришеечные виниры и т.п.)
- Non-Prep-виниры
- Tabletops - окклюзионные виниры
- коронки для жевательных зубов/моляров

Сколько этапов процесса обработки?

1-этапный-материал:

шлифование, полирование и фиксация, при необходимости с окрашиванием светоотверждаемыми красителями; без обжига!

Какие преимущества?

- инновационная гибридная керамика, которая равномерно поглощает жевательную нагрузку
- чрезвычайно высокая устойчивость к воздействию нагрузок и одновременно уникальная эластичность
- прецизионно точный результат
- экономичная CAD/CAM-техника изготовления
- свойства аналогичные свойствам естественных зубов

Чем можно доработать и окрасить?



Полировальные инструменты
VITA ENAMIC Polishing Set

Окрашивание с
помощью VITA ENAMIC Stains

Небольшая коррекция формы,
например, с помощью VITA VM LC

*) Ссылка: Это особенно рекомендованные показания к применению; продукт можно использовать для изготовления всего спектра одиночных реставраций. Подробнее, пожалуйста смотрите в инструкции по применению конкретного продукта.

> VITA ENAMIC®

Класс материала: гибридная керамика/монохромный

В каких цветах поставляется?

Поставляется в различных вариантах транслюцентности: HT (HT = High Translucent), а также T (T = Translucent) и для каждого варианта в пяти цветах VITA SYSTEM 3D-MASTER: 0M1, 1M1, 1M2, 2M2 и 3M2.

В какой геометрической форме?

- EM-14 (12 x 14 x 18 мм)
- EM-10 (8 x 10 x 15 мм)*

С помощью каких систем может обрабатываться?

VITA ENAMIC можно обрабатывать с помощью систем CEREC- и inLab MC XL компании Sirona с программным обеспечением версии > V4.0.

Клиники и лаборатории, оснащенные оборудованием компании Sirona, которое не соответствует этой конфигурации, могут обрабатывать VITA ENAMIC как материал VITABLOCS Mark II, I14.

VITA ENAMIC можно обрабатывать с помощью системы KaVo ARCTICA** с программным обеспечением версии 2.5.7. Система KaVo Everest*** может обрабатывать VITA ENAMIC в сочетании с программным обеспечением Everest CAM².

VITA ENAMIC можно обрабатывать с помощью системы Ceramill Motion 2*** компании Amann Girrbach с программным обеспечением версии Ceramill Mind v2.1.6 (XP), v2.3.1 (Win7) и Ceramill Match 2 v2.1.2 (Win7), а также с помощью других CAD/CAM систем с возможностью влажного шлифования.

*) В этой геометрической форме материал доступен только в варианте High Translucent.

**) Набор доступных материалов по цвету и геометрической форме для вышеупомянутых систем может различаться.

> VITA SUPRINITY®



Класс материала: стеклокерамика, частично кристаллизованная/монокристаллический

Для каких показаний особенно рекомендуется?*

Разнообразные высоко-эстетические возможности с широким спектром показаний к применению:

- коронки для жевательных зубов
- коронки для фронтальных зубов
- коронки с опорой на имплантаты
- виниры

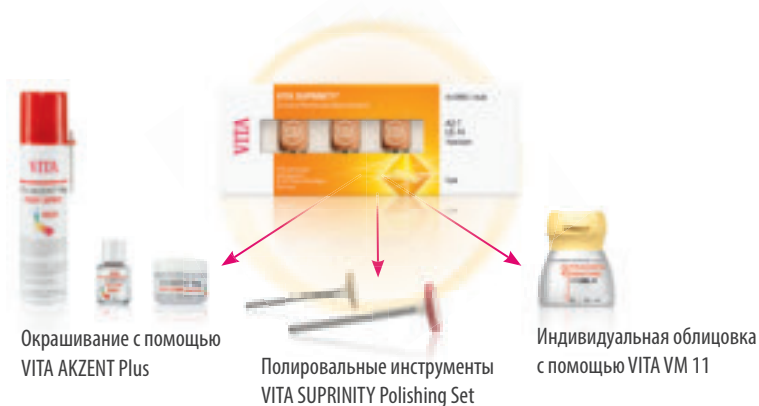
Сколько этапов процесса обработки?

2-этапный материал:
шлифование, кристаллизационный или комбинированный обжиг

Какие преимущества?

- высокопрочная, усиленная оксидом циркония, стеклокерамика обеспечивает надежность
- оптимизированная стабильность кромок по сравнению с керамикой на основе дисиликата лития
- высокая эстетичность: интегрированная транслюцентция, флуоресценция и опалесценция
- высокая индивидуальность: возможна индивидуальная облицовка материалами VITA VM 11

Чем можно доработать и окрасить?



Окрашивание с помощью
VITA AKZENT Plus

Полировальные инструменты
VITA SUPRINITY Polishing Set

Индивидуальная облицовка
с помощью VITA VM 11

*) Ссылка: Это особенно рекомендованные показания к применению; продукт можно использовать для изготовления всего спектра одиночных реставраций. Подробнее, пожалуйста смотрите в инструкции по применению конкретного продукта.

> VITA SUPRINITY®

Класс материала: стеклокерамика, частично кристаллизованная/монокромный

В каких цветах поставляется?

Поставляется в различных вариантах транслюцентности: HT (HT = High Translucent), а также T (T = Translucent) и для каждого варианта в цветах: OM1, A1, A2, A3, A3.5, B2, C2 и D2.

В какой геометрической форме?

- LS-14 (18 x 14 x 12 мм)

С помощью каких систем может обрабатываться?

VITA SUPRINITY можно обрабатывать с помощью систем CEREC- и inLab MC XL компании Sirona с программным обеспечением версии \geq V4.2, а также других CAD/CAM систем с возможностью влажного шлифования.

Клиники и лаборатории, оснащенные оборудованием компании Sirona, которое не соответствует этой конфигурации, могут обрабатывать VITA SUPRINITY как материал на основе дисиликата лития.

> VITA SUPRINITY® FC*



Класс материала: стеклокерамика, полностью кристаллизованная/монокристаллическая

Для каких показаний особенно рекомендуется?*

Небольшие, эстетичные реставрации

- вкладки
- накладки
- частичные коронки

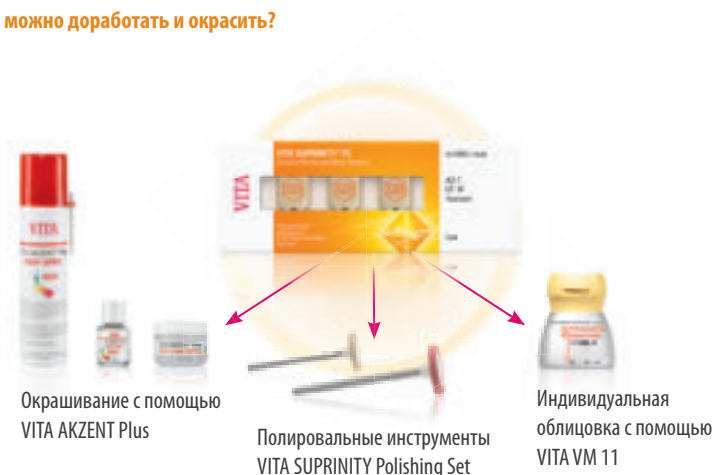
Сколько этапов процесса обработки?

1-этапный материал:
шлифование, полирование и фиксация;
обжиг не требуется, но возможен

Какие преимущества?

- прочная стеклокерамика, обеспечивающая хорошую надежность
- экономичное решение
- быстрая и простая обработка, полировка и фиксация
- для эстетичных реставраций

Чем можно доработать и окрасить?



*) Ссылка: Это особенно рекомендованные показания к применению; продукт можно использовать для изготовления всего спектра одиночных реставраций. Подробнее, пожалуйста смотрите в инструкции по применению конкретного продукта.

> VITA SUPRINITY® FC

Класс материала: стеклокерамика, полностью кристаллизованная/монокристаллическая

В каких цветах поставляется?

Поставляется в различных вариантах прозрачности: HT (HT = High Translucent), а также T (T = Translucent) и для каждого варианта в цветах: 0M1, A1, A2, A3, A3.5, B2, C2 и D2*.

В какой геометрической форме?

• LS-14 (18 x 14 x 12 мм)

С помощью каких систем может обрабатываться?

VITA SUPRINITY FC можно обрабатывать с помощью систем CEREC- и inLab MC XL компании Sirona с программным обеспечением версии \geq V4.2, а также других CAD/CAM систем с возможностью влажного шлифования.

Клиники и лаборатории, оснащенные оборудованием компании Sirona, которое не соответствует этой конфигурации, могут обрабатывать VITA SUPRINITY FC как материал на основе дисиликата лития.

Решения и рекомендации по процессу изготовления

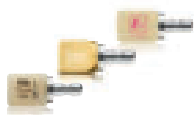
Определение цвета

- Для цифрового определения цвета используйте прибор **VITA Easyshade Advance 4.0**, а для традиционного определения цвета цветочные шкалы **VITA Linearguide 3D-MASTER** или **VITA classical A1-D4**.



CAD/CAM-изготовление

- Для изготовления CAD/CAM-реставраций Вы можете использовать **высокоэстетичную керамику на основе полевого шпата VITABLOCS**, **высокопрочную стеклокерамику VITA SUPRINITY** и **инновационную гибридную керамику VITA ENAMIC** – просто выберите лучшее для Вас индивидуальное решение.



Коррекция цвета*

- Для керамики на основе полевого шпата VITABLOCS и стеклокерамики VITA SUPRINITY используйте красители **VITA AKZENT Plus** и облицовочные керамические материалы **VITA VM 9** и **VITA VM 11**. Для гибридной керамики VITA ENAMIC используйте красители **VITA ENAMIC Stains**, а для коррекции формы рекомендованные облицовочные композиты VM LC или композиты для фиксации.



Обжиг*

- Глазуровочный обжиг, обжиг красителей и/или дентина, а также кристаллизационный обжиг рекомендуется проводить в печи для обжига керамики **VITA VACUMAT 6000 M**.
- **Примечание:** При использовании гибридной керамики VITA ENAMIC обжиг **не проводится**.



Полирование

- Для реставраций из керамики на основе полевого шпата VITABLOCS используйте полировальные системы, системы для силикатной керамики (например, **VITA Karat Diamantpolieriset**).
- Для стеклокерамики VITA SUPRINITY и гибридной керамики VITA ENAMIC идеально подходят **полировальные инструменты VITA SUPRINITY/ VITA ENAMIC Polishing Set**.



Фиксация

- Для фиксации реставраций из керамики на основе полевого шпата VITABLOCS, стеклокерамики VITA SUPRINITY и гибридной керамики VITA ENAMIC Вы можете использовать **VITA DUO CEMENT** или другие системы для фиксации, рекомендованные компанией VITA.



*Реставрации из керамики на основе полевого шпата VITABLOCS и гибридной керамики VITA ENAMIC можно фиксировать сразу после шлифования и полирования. Для керамики на основе полевого шпата VITABLOCS эти этапы являются опциональными. Для гибридной керамики VITA ENAMIC обжиг не производится.

> Рекомендуемые материалы для фиксации реставраций

Указания и рекомендации компании VITA

Чтобы обеспечить надежное соединение между реставрацией и твердыми тканями зуба, реставрации из керамики на основе полевого шпата VITABLOCS, стеклокерамики VITA SUPRINITY и гибридной керамики VITA ENAMIC необходимо протравить гелем плавиковой кислоты и затем (само-) адгезивно фиксировать с помощью композитного цемента.

Рекомендуемые композитные фиксирующие материалы двойного отверждения*:

- VITA DUO CEMENT (VITA)
- Clearfil I Esthetic Cement (Kuraray)
- Vitique (DMG)
- NX3 (KerrHawe)
- Calibra (Dentsply)
- Variolink II (Ivoclar Vivadent)
- Multilink Automix (Ivoclar Vivadent)
- DuoCem (Coltene Whaledent)
- Bifi x QM (Voco)
- RelyX Ultimate (3M Espe)
- RelyX Unicem (3M Espe)



Рекомендуемый композитный фиксирующий материал светового отверждения*:

- Variolink Veneer (Ivoclar Vivadent)

*) Важное примечание:

Композитные фиксирующие материалы двойного (светового и химического) отверждения рекомендуется использовать для фиксации толстостенных и/или темных реставраций, а материалы светового отверждения для фиксации тонкостенных реставраций (особенно виниров). Самоадгезивные композитные фиксирующие материалы, например, RelyX Unicem можно использовать только для фиксации коронок из керамики на основе полевого шпата VITABLOCS, стеклокерамики VITA SUPRINITY и гибридной керамики VITA ENAMIC. В любом случае обязательно необходимо учитывать рекомендации производителя.